

## A2.13 W banku



- Otwórz konto bankowe.
- Robić zakupy online i znać popularne metody płatności.
- Poznaj największe banki w kraju.

<b>Konto bankowe</b>	<i>(Bank account)</i>	<b>Zagraniczny</b>	<i>(Foreign)</i>
<b>Saldo</b>	<i>(Balance)</i>	<b>Krajowy</b>	<i>(Domestic)</i>
<b>Waluta</b>	<i>(Currency)</i>	<b>Wpłacić pieniądze</b>	<i>(To deposit money)</i>
<b>Bankomat</b>	<i>(ATM)</i>	<b>Wpłacić</b>	<i>(To deposit)</i>
<b>Karta kredytowa</b>	<i>(Credit card)</i>	<b>Wyplacić</b>	<i>(To withdraw)</i>
<b>Karta debetowa</b>	<i>(Debit card)</i>	<b>Przelew</b>	<i>(Transfer)</i>
<b>Kod PIN</b>	<i>(PIN code)</i>	<b>Przelewać</b>	<i>(To transfer)</i>
<b>Terminal płatniczy</b>	<i>(Payment terminal)</i>	<b>Zrobić przelew</b>	<i>(To make a transfer)</i>
<b>Płatność blikem</b>	<i>(BLIK payment)</i>	<b>Założyć konto w banku</b>	<i>(To open a bank account)</i>

### 1. Scan the QR code to watch the video, or read the text. (QR: Audio)

W Polsce wiele osób używa dwóch rodzajów kart. **Karta debetowa** jest połączona z **kontem bankowym**, więc pieniądze są pobierane od razu i łatwo kontrolujesz **saldo**. To dobre rozwiązanie na codzienne zakupy i wypłaty z bankomatu. **Karta kredytowa** działa inaczej - bank daje limit i potem trzeba go spłacić. Gdy nie spłacisz wszystkiego, pojawiają się **odsetki**.



*In Poland, many people use two types of cards. A **debit card** is linked to a **bank account**, so money is withdrawn immediately and you can easily control your **balance**. This is a good solution for everyday purchases and ATM withdrawals. A **credit card** works differently - the bank gives a limit and then you have to pay it back. When you do not pay everything back, **interest** appears.*

1. Z jakich pieniędzy korzystasz, gdy płacisz kartą debetową?
  - a. Z pieniędzy z lokaty terminowej
  - b. Z pieniędzy pożyczonych od banku
  - c. Z pieniędzy z konta firmowego
  - d. Z pieniędzy z konta bankowego
2. Co się dzieje, jeśli nie spłacisz całej kwoty na karcie kredytowej?
  - a. Twoje saldo na koncie rośnie
  - b. Bank wypłaca ci premię
  - c. Transakcje są zawsze darmowe
  - d. Bank nalicza odsetki

1-d-2-d

### 2. Grammar: Giving the full date

Dates in Polish are formed with the ordinal number for the day, the month name in the genitive case, and the year.



1. In Polish, we write the date as: day (ordinal number) + month (genitive) + year (cardinal number, often with „roku”).

Który jest dzisiaj? ( <i>What's the date today?</i> )	Dzisiaj jest 17.06 (siedemnasty czerwca). ( <i>Today is 17/06 (the seventeenth of June).</i> )
Kiedy się urodziłeś? ( <i>When were you born?</i> )	Urodziłem się 2.02.1980 ( <b>drugiego lutego tysiąc dziewięćset osiemdziesiątego</b> ) roku. ( <i>I was born on 02/02/1980 (on the second of February nineteen eighty).</i> )
Kiedy Polska weszła do Unii Europejskiej? ( <i>When did Poland join the European Union?</i> )	W maju 2004 (dwa tysiące <b>czwartego</b> ) roku Polska została członkiem Unii Europejskiej. ( <i>In May 2004 (two thousand fourth), Poland became a member of the European Union.</i> )
W którym roku został wprowadzony w Polsce stan wojenny? ( <i>In which year was martial law introduced in Poland?</i> )	Stan wojenny został wprowadzony w 1981 (tysiąc dziewięćset <b>osiemdziesiątym pierwszym</b> ) roku. ( <i>Martial law was introduced in 1981 (nineteen eighty-first).</i> )
Jak długo mieszkałeś za granicą? ( <i>How long did you live abroad?</i> )	Mieszkałam za granicą od 1998 (tysiąc dziewięćset <b>dziewięćdziesiątego ósmego</b> ) do 2000 ( <b>dwutysięcznego</b> ) roku. ( <i>I lived abroad from 1998 (nineteen ninety-eighth) to 2000 (two-thousandth).</i> )

The expression dwutysięczny refers only to the year 2000. We say: w dwutysięcznym roku, od dwutysięcznego roku, etc., but: 2001: w dwa tysiące pierwszym roku, od dwa tysiące pierwszego roku.

- Proszę wpisać datę urodzenia: \_\_\_\_\_ roku. (*Please enter your date of birth: the second of February nineteen eighty.*)
    - drugiego lutego tysiąc dziewięćset osiemdziesiątego*
    - dwa lutego tysiąc dziewięćset osiemdziesiątego*
    - drugi luty tysiąc dziewięćset osiemdziesiąty*
    - drugiego lutego tysiąc dziewięćset osiemdziesiątym*
  - Umowę podpisujemy siedemnastego czerwca \_\_\_\_\_ roku. (*We sign the contract on the seventeenth of June two thousand twenty-four.*)
    - dwutysięcznego dwudziestego czwartego*
    - dwa tysiące dwudziestym czwartym*
    - dwa tysiące dwudziestego czwartego*
    - dwa tysiące dwadzieścia cztery*
1. *drugiego lutego tysiąc dziewięćset osiemdziesiątego* 2. *dwa tysiące dwudziestego czwartego*

### Rewrite the phrases (QR: AI+)



- Dzisiaj jest 17.06.

\_\_\_\_\_  
(*Today is seventeenth of June two thousand and twentieth year.*)

- Urodziłem się 2.02.1980 roku.

\_\_\_\_\_  
(*I was born on second of February one thousand nine hundred and eightieth year.*)

- Egzamin jest 9.11.2024.

\_\_\_\_\_  
(*The exam is on ninth of November two thousand and twenty-fourth year.*)

1. *Dzisiaj jest siedemnastego czerwca dwa tysiące dwudziestego roku.* 2. *Urodziłem się drugiego lutego tysiąc dziewięćset osiemdziesiątego roku.* 3. *Egzamin jest dziewiątego listopada dwa tysiące dwudziestego czwartego roku.*

### 3. Exercises

#### 1. Match the items that have a related meaning.

- |                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| a. założyć konto w banku | 1. otworzyć konto bankowe    |
| b. wpłacić pieniądze     | 2. przelać pieniądze         |
| c. wypłacić pieniądze    | 3. zrobić wpłatę             |
| d. zrobić przelew        | 4. wziąć gotówkę z bankomatu |

a-1 b-3 c-4 d-2



#### 2. Information from the bank: opening an account and payments (QR: Audio)



Fill in the gaps: przelew, PIN, debetową, saldo, konto, zagranicznej

Bank informuje: od 17 czerwca 2026 roku (1) \_\_\_\_\_ osobiste możesz otworzyć w oddziale lub przez aplikację. Potrzebny jest dowód osobisty i numer telefonu. Kartę (2) \_\_\_\_\_ odbierzesz w placówce lub otrzymasz pocztą. Kod (3) \_\_\_\_\_ ustawisz w aplikacji, a (4) \_\_\_\_\_ sprawdzisz w bankomacie lub online.

W płatnościach internetowych możesz wybrać (5) \_\_\_\_\_ albo BLIK. Przelew krajowy zwykle dochodzi tego samego dnia roboczego. Jeśli robisz zakupy w walucie (6) \_\_\_\_\_, przed płatnością sprawdź opłaty i kurs w aplikacji.

*The bank informs: from 17 June 2026 you can open a personal account at a branch or via the app. You need an ID card and a phone number. You can pick up the debit card at the branch or receive it by post. You will set the PIN code in the app, and you can check the balance at an ATM or online.*

*For online payments you can choose a bank transfer or BLIK. A domestic transfer usually arrives the same business day. If you shop in a foreign currency, before making the payment check the fees and the exchange rate in the app.*

*(1) konto, (2) debetową, (3) PIN, (4) saldo, (5) przelew, (6) zagranicznej*

1. Jakie są dwie możliwości otwarcia konta i jakie dwie metody płatności online podaje tekst?

---

#### 3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

- Kobieta poszła do banku, żeby otworzyć konto w Polsce.
- W banku powiedzieli jej, jak wypłacić pieniądze za granicą.
- Po wizycie wpłaciła pieniądze i później sprawdziła saldo w aplikacji.

True False

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

#### 4. Choose the correct solution

- Dzisiaj \_\_\_\_\_ pieniądze na konto bankowe i zawsze sprawdzam saldo. *(Today I am transferring money to a bank account and I always check the balance.)*  
 a. przelewasz      b. przelałem      c. przelewam      d. przelewamę
  - Drugiego lutego 2024 roku \_\_\_\_\_ pieniądze w bankomacie, a potem dostałem potwierdzenie. *(On February 2, 2024, I deposited money at an ATM, and then I received a confirmation.)*  
 a. wpłacałem      b. wpłaciłem      c. wpłaciła      d. wpłacę
  - Wczoraj \_\_\_\_\_ już, jaka waluta jest potrzebna do przelewu zagranicznego. *(Yesterday I already knew what currency was needed for an international transfer.)*  
 a. wiedziałem      b. wiedzieliśmy      c. wiedziałam      d. wiem
1. przelewam 2. wpłaciłem 3. wiedziałem



#### 5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)

##### Otwarcie konta w oddziale

**Doradczyni bankowa:** *Dzień dobry, w czym mogę pomóc?*  
*(Good morning, how can I help?)*

**Klient:** *Dzień dobry, chciałbym założyć konto, potrzebuję polskiego konta do wypłat i płatności codziennych.*  
*(Good morning, I would like to open an account; I need a Polish account for withdrawals and everyday payments.)*

**Doradczyni bankowa:** *W porządku — do konta dostanie pan kartę debetową i będzie pan mógł wypłacać pieniądze z bankomatu; kod PIN otrzyma pan SMS-em lub w kopercie, zależnie od procedury.*  
*(All right — you will receive a debit card with the account and you will be able to withdraw money from an ATM; you will receive the PIN code by SMS or in an envelope, depending on the procedure.)*

**Klient:** *A czy w aplikacji będę mógł robić przelewy krajowe i sprawdzać saldo?*  
*(And in the app, will I be able to make domestic transfers and check my balance?)*

**Doradczyni bankowa:** *Tak, w aplikacji są przelewy krajowe i podgląd salda; płatności w sklepie można zrobić kartą, przez terminal płatniczy lub BLIKIEM.*  
*(Yes, the app includes domestic transfers and balance viewing; in-store payments can be made by card, via a payment terminal, or with BLIK.)*

- Jakie konto chce założyć klient i dlaczego?
-

## 6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

Chciałbym/Chciałabym założyć konto. / Zwykle płacę kartą albo BLIKIEM. / Czy mogę wypłacić pieniądze z bankomatu?



1. Jesteś w banku i chcesz założyć konto - co mówisz w okienku i jakie dokumenty pokazujesz?
- 
2. Robisz zakupy online w Polsce - jak zwykle płacisz i dlaczego wybierasz tę metodę?
- 

## 7. Writing: Email (QR: AI+)

Dzień dobry Pani/Panie,  
dziękujemy za kontakt z PKO Bankiem Polskim. W sprawie **założenia konta w banku** zapraszamy do oddziału **17 czerwca 2026 roku** o 10:30. Prosimy zabrać paszport lub dowód oraz dokument potwierdzający adres w Polsce.

Na miejscu można od razu zamówić **kartę debetową** i ustawić **kod PIN**. Jeśli chce Pan/Pani robić zakupy w internecie, proszę powiedzieć doradcy, jakie **metody płatności** są potrzebne: karta, **BLIK** lub **przelew**.

Pozdrawiam,  
Anna Nowak  
Doradca klienta



**Write an appropriate response:** *Potwierdzam wizytę w dniu ... o ... / Czy mogę prosić o informację, czy ...? / Chciałbym/Chciałabym też zapytać o ...*

---



---

<b>Important verbs</b>	<b>Wiedzieć (to know)</b>	<b>Przelewać (to pour)</b>	<b>Wpłacić (to deposit)</b>
	Czas przeszły	Czas teraźniejszy	Czas przeszły
ja	wiedziałem/wiedziałam	przelewam	wpłaciłem/wpłaciłam
ty	wiedziałeś/wiedziałaś	przelewasz	wpłaciłeś/wpłaciłaś
on/ona/ono	wiedział/wiedziała/wiedziało	przelewa	wpłacił/wpłaciła/wpłaciło
my	wiedzieliśmy/wiedziałyśmy	przelewamy	wpłaciliśmy/wpłaciłyśmy
wy	wiedzieliście/wiedziłyście	przelewacie	wpłaciliście/wpłaciłyście
oni/one	wiedzieli/wiedziały	przelewają	wpłacili/wpłaciły